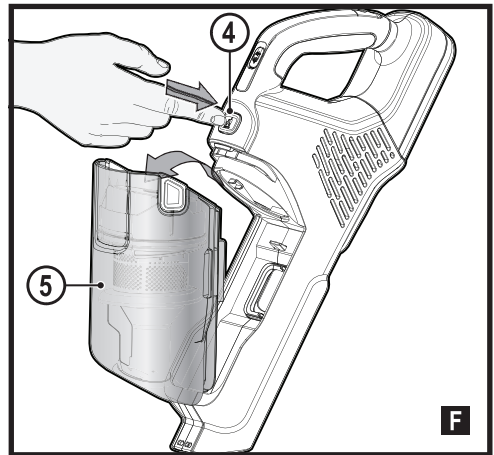
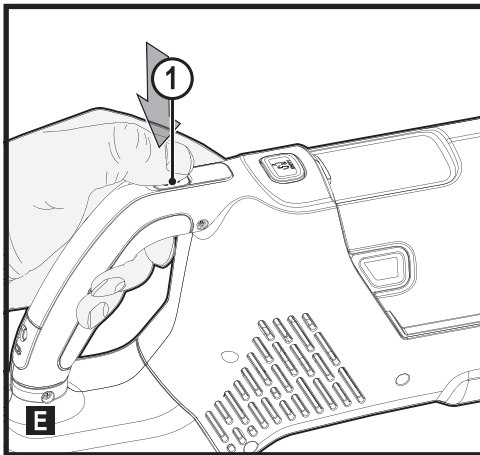
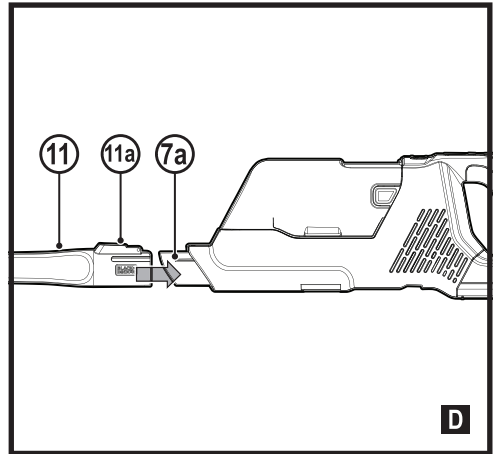
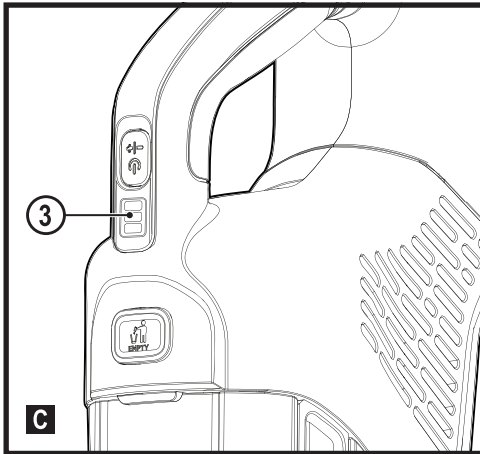
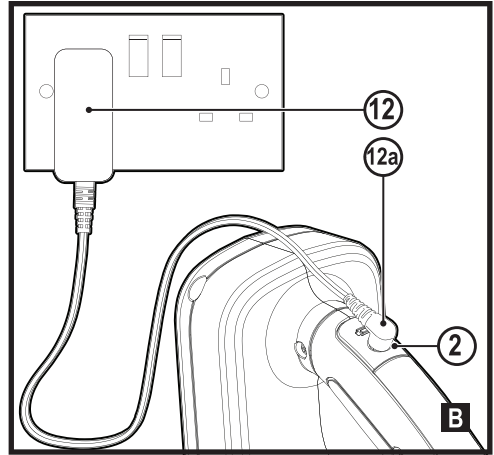
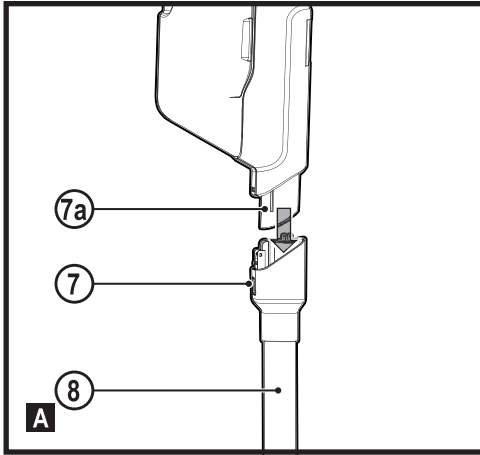


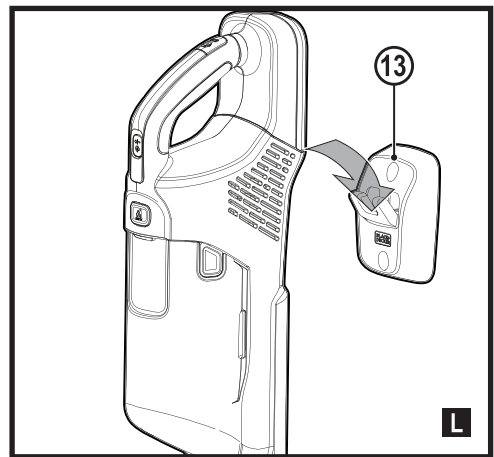
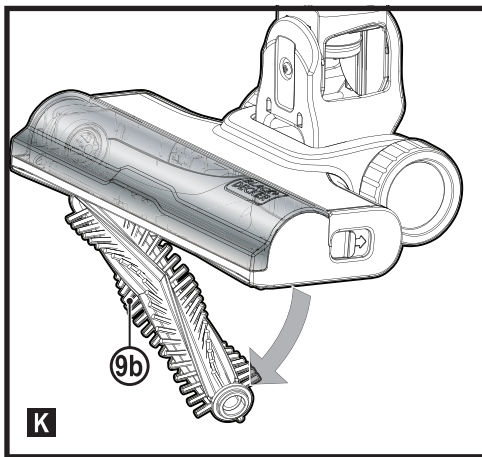
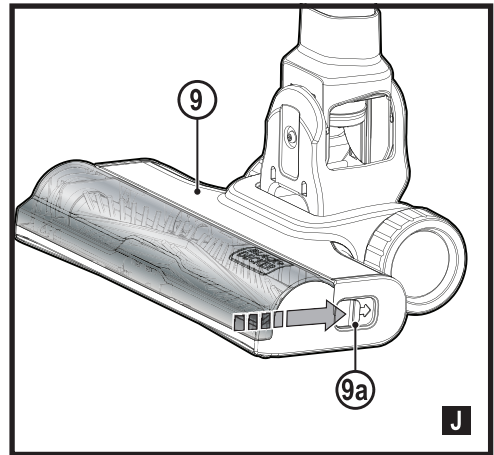
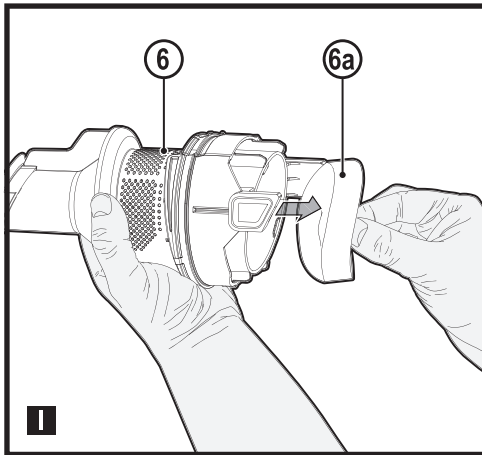
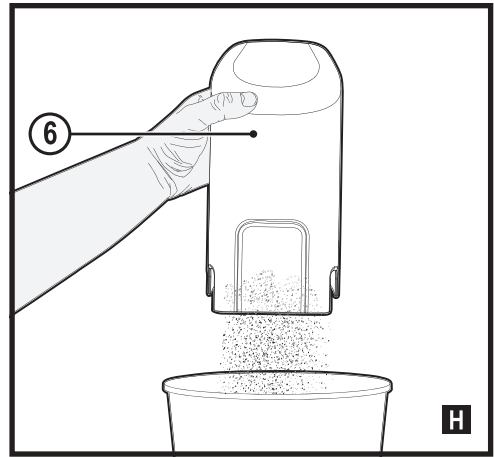
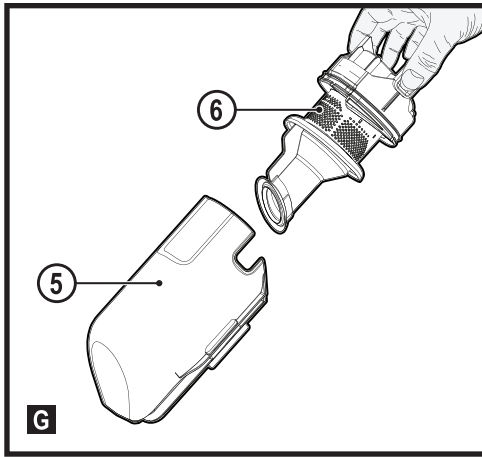
**Upozornenie!**  
*Určené pre domácich majstrov.*

511118 - 20 SK  
Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BHFEA420J**  
**BHFEA515J**  
**BHFEA520J**





**Použitie výrobku**

Vaše vysávače BLACK+DECKER BHFEA420J, BHFEA515J, BHFEA520J napájané akumulátorom sú určené na vysávanie pri upratovacích prácach. Tieto zariadenia sú určené iba na použitie v domácnosti.



Pred použitím tohto výrobku si pozorne preštudujte celý tento návod na obsluhu.

**Bezpečnostné pokyny**

**Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy.**

Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

- ◆ Určené použitie je opísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia s týmto výrobkom a vykonávanie iných pracovných operácií s týmto výrobkom, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.
- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

- ◆ V tomto zariadení sú akumulátory, ktoré môže vymieňať iba osoba s príslušnou kvalifikáciou.

**Použitie výrobku**

- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie na odstraňovanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by sa mohli vznietiť.
- ◆ Nepoužívajte bez vaku na prach alebo bez riadne vložených filtrov.
- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ◆ Neponárajte toto zariadenie do vody.
- ◆ Nikdy neťahajte za prívodný kábel nabíjačky, aby ste odpojili nabíjačku od sieťovej zásuvky. Vedte kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.
- ◆ Toto zariadenie môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom skúsenej osoby, alebo ak boli

oboznámené s bezpečným použitím a ak pochopili, aké nebezpečenstvo hrozí pri jeho použití. S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## Kontroly a opravy

Pred použitím skontrolujte, či na tomto zariadení nie sú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.

- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ◆ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.
- ◆ Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak je kábel nabíjačky poškodený alebo zničený, nabíjačku vymeňte.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny

### Po použití

- ◆ Pred čistením nabíjačky alebo nabíjacej základne odpojte nabíjačku od siete.
- ◆ Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť uložené na suchom mieste.
- ◆ K uloženému zariadeniu nesmú mať prístup deti.

### Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.

- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, kotúčov alebo príslušenstva.
- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: – práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

## Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

**Varovanie!** Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Používajte Vašu nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť

a spôsobiť zranenia alebo iné škody.

- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ◆ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.
- ◆ Počas nabíjania musia byť zariadenie/akumulátor umiestnené na dobre vetranom mieste.

## Elektrická bezpečnosť

### Symoly na nabíjačke



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



Toto zariadenie je opatrené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



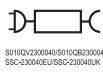
Nabíjacia základňa nie je určená na vonkajšie použitie.

### Štítky na zariadení

Na výrobku sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce symboly.



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



Používajte nabíjačku S010QV2300040, S010QB2300040, SSC-230040EU, SSC-230040UK

## Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač
2. Nabíjaci port
3. Indikátor stavu nabitia
4. Uvoľňovacie tlačidlo nádoby na prach
5. Priehľadná nádoba na prach
6. Zostava cyklónového filtra
7. Uvoľňovacie tlačidlo predlžovacej tyče
8. Predlžovacia tyč
9. Hubica na podlahu (so zabudovaným senzorom)
10. Uvoľňovacie tlačidlo rotačnej kefy
11. Násadec na štrbiny
12. Nabíjačka
13. Odkladacia základňa

## Zostavenie (obr. A)

- ♦ Zarovnajtie hornú časť predlžovacej tyče (8) so vstupom do vysávača (7a), ako je zobrazené na obr. A.
- ♦ Zatláčte predlžovaciu tyč (8) do vstupu do vysávača (7a) tak, aby došlo k jej riadnemu zaisteniu.
- ♦ Ak chcete predlžovaciu tyč vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo predlžovacej tyče (7) a zľahka vytiahnite predlžovaciu tyč.

**Varovanie!** Ak sa vysávač nepoužíva, umiestnite jeho zadnú časť smerom k stene, aby pri akomkoľvek neúmyselnom páde došlo ku kontaktu vysávača so stenou a nie s osobami alebo domácimi zvieratami.

## Nabíjanie akumulátora (obr. B)

**Varovanie!** Používajte iba s dodanou nabíjačkou. Ak sú akumulátory nové, ich nabíjanie vyžaduje minimálne 5 hodiny, aby boli celkom nabité na maximálny výkon.

- ♦ Táto jednotka musí byť vypnutá, aby sa mohla nabíjať.
- ♦ Pripojte kolíkovú zástrčku (12a) nabíjačky (12) do nabíjacieho portu (2) na vysávači.
- ♦ Pripojte napájací kábel nabíjačky k štandardnej sieťovej zásuvke.
- ♦ Počas nabíjania sa môže nabíjačka zahrievať, to je však v poriadku a bezpečné. Ponechanie zariadenia pripojeného k nabíjačke neobmedzene dlhý čas je celkom bezpečné. Po ukončení nabíjania táto nabíjačka automaticky zníži spotrebu energie.

**Varovanie!** Nenabíjajte akumulátor, ak je okolitá teplota nižšia než 4 °C alebo vyššia než 40 °C. Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v týchto pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

## Indikátor stavu nabitia (obr. C)

Toto zariadenie je vybavené ukazovateľom stavu nabitia (3), ktorý sa skladá z troch LED kontroliek, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora. Táto funkcia je aktívna iba v prípade, ak je vysávač zapnutý a ak sa práve nabíja.

Tento ukazovateľ stavu nabitia akumulátora indikuje približnú aktuálnu úroveň nabitia akumulátora.

Tento LED indikátor stavu nabitia akumulátora zobrazuje nabitie akumulátora a upozorňuje vás na situáciu, keď je akumulátor nedostatočne nabitý. Ak je k dispozícii už iba veľmi krátky prevádzkový čas, bude nepretržite blikať posledná kontrolka tohto LED indikátora.

**Poznámka:** Tento ukazovateľ stavu nabitia slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobku, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

## Použitie

Tento vysávač sa môže použiť jedným z dvoch spôsobov.

- ♦ S predlžovacou tyčou (8) a s hubicou na podlahu (9).
- ♦ S nadstavcom na štrbiny (11).

## Montáž príslušenstva (obr. D)

- ♦ Nadstavec na štrbiny (11) umožňuje vysávanie v úzkych a na zle prístupných miestach.
- ♦ Ak chcete na vysávač upevniť nadstavec na štrbiny (11), zatláčte ho do vstupu do vysávača (7a) tak, aby došlo k jeho zaisteniu, ako je zobrazené na obr. D.
- ♦ Ak chcete nadstavec na štrbiny (11) odobrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo tohto nadstavca (11a) a vyberte ho z vysávača.

## Zapnutie a vypnutie (obr. E)

- ♦ Ak chcete vysávač zapnúť, stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté (1).
- ♦ Ak chcete zvýšiť výkon vysávača, stlačte znovu tlačidlo zapnuté/vypnuté (1).
- ♦ Stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté (1) tretíkrát, aby došlo k vypnutiu vysávača.

**Poznámka:** LED kontrolky indikátora stavu nabitia (3) budú svietiť, ak bude vysávač zapnutý.

- ♦ Ak chcete vysávač vypnúť, presuňte tlačidlo zapnuté/vypnuté (1) do polohy „O“.
- ♦ Po použití vráťte vysávač ihneď do nabíjačky, aby bol znovu pripravený a celkom nabitý na nasledujúce



použitie. Uistite sa, či je vysávač celkom a riadne prepojený s konektorom nabíjačky.

### Funkcia Floorsense

Funkcia Floorsense je aktívna pri nízkych otáčkach. Ak je detegovaný koberec, výkon jednotky sa automaticky zvýši na vysoké otáčky. Ak je detegovaná pevná podlaha, výkon jednotky sa zníži na nízke otáčky.

### Čistenie a vyprázdnenie vysávača

**Varovanie!** Riziko vymrštenia predmetu alebo problémov s dýchaním: Nikdy nepoužívajte tento vysávač bez filtra.

**Varovanie!** Tento filter je opakovane použiteľný, nezamieňajte ho s jednorazovým prachovým vreckom a nevyhadzujte ho, ak je vysávač vyprázdnený. V závislosti od frekvencie používania odporúčame vymieňať tento filter po každých 6 – 9 mesiacoch.

### Vyprázdnenie zásobníka na prach (obr. F, G, H, I)

- ♦ Stlačte dole tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach (4) a uvoľnite a vyberte túto nádobu na prach (5) z vysávača.
- ♦ Na uchopenie výstupkov krytu filtra použite ukazováčik a palec a stiahnite kryt filtra (6) zo zásobníka na prach, ako je zobrazené na obr. G.
- ♦ Umiestnite nádobu na prach na odpadkový kôš a vyprázdnite ju tak, ako je zobrazené na obr. H.
- ♦ Vyberte z krytu filtra molitanový filter (6a), ako je zobrazené na obr. I.
- ♦ Vytrepte alebo opatrne vykefujte z molitanového filtra (6a) a z filtra (6) všetok uvoľnený prach.
- ♦ Vypláchnite nádobu na prach (5) teplým saponátovým roztokom.
- ♦ Umyte filtre v teplom saponátovom roztoku.
- ♦ Pred opätovným vložením filtrov do krytu filtra sa uistite, že sú tieto filtre celkom suché.
- ♦ Vložte čistý a suchý molitanový filter (6a) späť do krytu filtra (6).
- ♦ Vložte kryt filtra do zásobníka na prach (5).
- ♦ Nasaďte zásobník na prach na vysávač tak, aby došlo k jeho riadnemu zaisteniu.

### Vybratie a vyčistenie rotačnej kefy (obr. J, K)

**Varovanie!** Pred čistením alebo servisom odpojte od tohto vysávača hubicu na podlahu a predlžovaciu tyč, aby ste znížili riziko zranenia spôsobeného pohybujúcimi sa dielmi.

- ♦ Ak chcete rotačnú kefu (9b) odobrať z hlavice na podlahu (9), premiestnite uvoľňovacie tlačidlo rotačnej kefy (9a) smerom k zadnej časti tejto jednotky.
- ♦ Teraz môžete rotačnú kefu (9b) odobrať a očistiť.

### Bezpečné uloženie (obr. L)

Ak sa táto jednotka nepoužíva, môže sa bezpečne uložiť upevnením príchytky na zadnej časti motorovej jednotky na układaciu základňu (13), ako je zobrazené na obr. L.

### Údržba

Vaše zariadenie BLACK+DECKER napájané akumulátorom bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o tento výrobok a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred začatím akejkoľvek údržby výrobkov napájaných akumulátorom:

- ♦ Ak je zariadenie vybavené integrovaným akumulátorom, nechajte akumulátor pri prevádzke celkom vybitý a potom zariadenie vypnite.
- ♦ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory na zariadení/nabíjačke pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

### Výmena filtrov

Filtre sa musia vymieňať každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď sú opotrebované alebo poškodené. Náhradné filtre si môžete kúpiť u autorizovaného predajcu BLACK+DECKER.

- ♦ Vyberte použité filtre podľa vyššie uvedeného postupu.
- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu vložte do vysávača nové filtre.

### Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Technické údaje

	BHFEA420J	BHFEA515J	BHFEA520J
Napájacie napätie	14,4 V	18 V	18 V
Watt hodiny	28,8 Wh	27 Wh	36 Wh
Približný čas nabíjania	5 hodín	4 hodiny	5 hodín
Hmotnosť	2,56 kg	2,61 kg	2,62 kg



## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky

**www.blackanddecker.co.uk**, kde môžete zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

## SLOVENSKY

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

### BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

### BAND SERVIS

Kláštorského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerző  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis